

ISABEL

N.º 1 • JUL/AGO. 1996

REVISTA INTERNACIONAL DE LA SIERVA DE DIOS
INTERNATIONAL MAGAZINE OF THE SERVANT OF GOD



ISABEL
LA CATÓLICA
Modelo de Virtudes

SUMARIO / SUMMARY

Editorial	3
Cartas al Editor/Letters to the Editor	3
Historia/History:	
<i>Fiel al legítimo rey/Faithful to the legitimate king</i>	4-5
Entrevista/Interview	
<i>Entrevista al alcalde de Madrigal de las Altas Torres/ Interview with the Mayor of Madrigal de las Altas Torres</i>	6-7
Actualidad/Current Events	8-9
Favores/Favors	10
Carta al Santo Padre/Letter to the Holy Father	11
Herencia de Isabel/Inheritance of Isabel	11
Fama de Santidad/Fame of Holiness	12

PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE FOR THE CANONIZATION OF ISABEL THE CATHOLIC:
HIS EMINENCE LUIS CARDINAL APONTE MARTINEZ, ARCHBISHOP OF SAN JUAN, PUERTO RICO.

DIRECTOR: EXCMO. E ILMO. SR. D. ENRIQUE THOMAS DE CARRANZA. EMBAJADOR DE ESPAÑA

EDITOR: SANTIAGO VELO DE ANTELO

COORDINADOR/COORDINATOR: ANTHONY FULLER

ASESOR/CONSULTANT: DANIEL P. EWALD

COLABORADORES/COLABORATORS:

ALICE CAMPBELL, PADRE ROMEO SALCIDO, ROBERTO IRIZARRY,
MARK ANTHONY, CARMEN ALVAREZ, ANTONIO BARRIOS,
MARIA LUISA SALDAÑA, VILMIRSA COVAS.

EDITA/EDITS:

El Comité Internacional para la Beatificación de Isabel la Católica,
en coordinación con Ediciones y Publicaciones TROY, S. L.
The International Committee for the Beatification of Queen
Isabel The Catholic in coordination with Ediciones
y Publicaciones TROY, S. L.

Nihil Obstat: Muy Reverendo Padre Alfonso María Durán, M. J.

Imprimatur Su Excelencia Rvdmo. Mons. Juan Fremiot Torres, Obispo de Ponce

Depósito Legal: M-1725-1996

Imprime: Gráficas ABUIN, S. L. - Luis Usera, 4. 28026 MADRID

Postulador de la Causa de Isabel la Católica. Muy Rvdo. P. Anastasio Gutiérrez, CMF. Via Giacomo Medici, 5. 00153 Roma (Italia).

Causa Reina Isabel. Tel.: 381 78 71. Avda. Reina Victoria, 17. Apdo. 195. 28003 Madrid (España).

Committee for the Cause of Queen Isabel. P.O. Box 256528. Chicago, IL 60625 U.S.A.

Miles Jesu. P.O. Box 166. Station, 6. 00732 Ponce (Puerto Rico).

Miles Jesu. P.O. Box 6681. Nogales, AZ 85628 (México).

Miles Jesu. Causa Reina Isabel. Calle Ajates, 50. 05005 Ávila (España).

Editorial TROY. Edición de libros y revistas.

Ap. 60. 28250 Madrid (ESPAÑA). Tels.: 859 00 64, 908 52 87 87, 555 94 17. Fax: 859 00 64

EDITORIAL

LA Reina Isabel la Católica reevangelizó la corrupta España de Enrique IV y por ello pudo después evangelizar el nuevo continente Hispano-Americano. La historia es maestra de la vida y en este caso nos ofrece un ejemplo de gran vigencia, pues el mundo necesita también la nueva evangelización que ha proclamado el representante de Dios en la tierra y, una vez logrado este objetivo, es posible que también pueda colaborar en misiones supranacionales.



Ha trascendido una respuesta del anterior Nuncio en España Mons. Tagliaferri quien en un coloquio hizo la manifestación de que «España era el país católico donde los fieles laicos tenían menos presencia y significación en la vida pública». La católica España con treinta y seis millones de católicos bautizados solo dispone de nueve millones y medio de practicantes; pero si nos supieramos utilizar eficazmente, nos exhorta reiteradamente Juan Pablo II, para que unidos defendamos los valores católicos amenazados, tendríamos el número de votos suficientes para empleando fórmulas legales reconocidas en nuestra constitución actual, como el derecho de petición y otras formas de democracia directa, acabaríamos con la imagen de los católicos que menos pintamos, y volvería a producirse el cambio que patrocinó Isabel la Católica con nuestra tan necesaria movilización de los laicos.

Los reyes católicos llevaron a cabo la reformación religiosa, moral y política que España necesitaba.

No olvidemos la gran verdad pronunciada por nuestra Reina quien dijo que para salvar políticamente a Castilla y España había que empezar por la reforma de la Iglesia, como lo hizo, y que los fieles laicos somos también Iglesia y a quienes nos corresponde directamente hoy por lo tanto cambiar moralmente a nuestra Patria, para que el maravilloso objetivo del Reino moral de Dios venga a España y a todos los países del mundo, ya que lo demás, el Reino político se nos dará por añadidura. La salvación individual se logra promoviendo la salvación del prójimo, y como dijo San Agustín, hay que amar a los prójimos, y más que a los prójimos a los padres y más que a los padres a la Patria. Consideramos que estas manifestaciones dirigidas a España son en realidad para todo el mundo, pues el Papa ha promulgado la Nueva Evangelización con carácter general.

Recibiríamos con agrado vuestras sugerencias, lectores de esta Revista y promotores de la beatificación de nuestra Reina.

QUEEN Isabel the Catholic reevangelized the corrupt Spain of Henry IV and through this she was able later to evangelize the new Hispanic American continent. History is a teacher of life and in this case it offers us an example of great force, Spain among other countries need also the new evangelization which the representative of God on earth has called for and once we accomplish this objective, it will then be possible to collaborate in international missions.

A statement has become known from the anterior Nuncio in Spain Mons. Tagliaferri who in a colloquy made the manifestation that «Spain was the Catholic country where the presence and signification is less felt in public life». The Catholic Spain with 36 million baptized Catholics only has 9 and a half practicing Catholics; but if we don't know how to act efficiently, John Paul II exhorts us repeatedly, that united we defend the threatened Catholic values, we have the number of sufficient votes to employ legal formulas known in our actual constitution, such as the right of petition and other forms of direct democracy, we will end the image of Catholics that at least we have painted, and then return to produce the change that Isabel the Catholic patronated with our most necessary mobilization of the lay faithful.

The Catholic Kings brought to completion the religious moral and political reformation that Spain needed.

We do not forget the great truth pronounced by our Queen who said that the reform of the Church, as she did it, and that the lay faithful as we are also the Church and to whom it corresponds directly today to change morally our Fatherland, so that the marvelous objective of the Moral Reign of God will return to Spain, and then all the rest, the political reign will be added. The individual salvation will be attained promoting the salvation of our neighbor, and as St. Agustín said, we need to love our neighbors, and more than our neighbors our parents, and more than our parents, our Fatherland. We consider that these manifestations directed to Spain are in reality for the whole world, since the Holy Father has promulgated the New Evangelization in a general way.

We will receive thankfully your suggestions, readers of this Magazine and promoters of the Beatification of our Queen.

Cartas al Editor \ Letters to the Editor

Muy Señor mío:

Le felicito por una revista interesante e ilustrada y de un formato cómodo y de buen gusto, apropiado al tema: dedicado a una persona «admirable», no solo en una faceta, sino en todas. He aquí lo admirable.

Cristiana hasta la santidad, misionera, jefe de gobierno con justicia y generosidad, madre buena y buena esposa, reina intrépida y audaz.

Este reconocimiento se lo debemos, hace mucho tiempo.

María del Carmen Ruiz

Dear Editor:

I congratulate you for an interesting and enlightened magazine, done in a comfortable format in good taste, with an appropriate theme: dedicated to an «admirable» person, not only in one facet but in all of them. This is what is admirable.

Christian upto sanctity, missionary, head of the government with justice and generosity, good mother and good wife, intrepid and bold Queen.

This remembrance we have owed to her for much time.

María del Carmen Ruiz

HISTORIA

Fiel al legítimo rey:

Durante este tiempo, los niños desempeñaban un inconsciente papel en la política de entrega. A medida que aumentaba el descontento entre la nobleza católica y la gente del pueblo contra el rey (Enrique IV) incapaz y el impío don Beltrán, comenzaba a vislumbrarse la posibilidad de oponer a Isabel y Alfonso contra la Beltraneja, cuya legitimidad era por todos puesta en duda. La situación del rey se hizo aún más difícil cuando removió al príncipe Alfonso del cargo de gran maestre de la Orden de Santiago, reemplazándolo por don Beltrán, pues ese cargo, de tanto poder y riqueza, se había reservado siempre para los miembros de la familia real. Villena se encolerizó porque deseaba ese honor para él. Mayor aún fue su enojo cuando se enteró que el rey, en compañía de la reina y don Beltrán, habían llevado a dona Isabel a Gibraltar para entrevistarse con el rey Alfonso V de Portugal, quien los recibió con gran pompa y magnificencia. Alfonso era un obeso caballero entrado en años, conocido por su valor y escaso juicio. Quedó tan prendado de la lozana belleza y buen sentido de la princesa de doce años, que le ofreció ser reina de Portugal. Isabel, agradeciéndole el honor que le hacía, le contestó hábilmente que, de acuerdo con las leyes de Castilla y el mandato del rey su padre, ahora en la gloria, no podía contraer matrimonio sin la aprobación de los tres estados castellanos reunidos en cortes.

A su regreso a Madrid tuvo la desagradable sorpresa de enterarse de que, por orden del rey, su hermano había sido secuestrado y encerrado en un cuarto secreto del Alcázar. Todas las tentativas del príncipe para comunicarse con ella fracasaron, pero se ingenió para pedir ayuda al arzobispo de Toledo, que le prometió ayudarlo. Carrillo era un hombre de su época, quizá más capacitado para ser guerrero que sacerdote, y cumplió su palabra.... Se unió en Burgos a otros nobles descontentos,...

... Mientras en un tratado conocido por Acuerdo de Medina del Campo, ... Enrique repudiaba virtualmente a la Beltraneja para reconocer a Alfonso como príncipe de Asturias y legítimo heredero del trono de Castilla,...

El hermano de Isabel se había convertido de pronto en un personaje. El rey, con una sorprendente ceguera, se lo entregó para su custodia al marqués. Esto dio a Villena una enorme ventaja. Entonces, con el Arzobispo Carrillo y el almirante Enriquez, hizo proclamar a Alfonso rey de Castilla en Valladolid.

A principios de julio (1465) los rebeldes, con el pequeño príncipe a la cabeza, se dirigieron hacia Ávila. A medida que la larga caravana cruzaba la ciudad ..., el populacho la seguía, gritando: «¡Larga vida el rey Alfonso!»...

...Después llegó a Toledo el hermano de Isabel, en compañía de Villena y el arzobispo. ... Entretanto, Isabel permanecía en Segovia con la reina Juana y la Beltraneja.

Durante el mes de julio fue llamada urgentemente a la villa de Cardeñosa, donde su hermano enfermó de gravedad repentinamente. Cuando ella llegó, ya estaba muerto. Algunos dijeron que había comido el 4 de julio una trucha envenenada....

Isabel volvió a Ávila después del funeral y se retiró al convento cisterciense de Santa Ana. De allí trató de sacarla el arzobispo de Toledo para ofrecerle la adhesión de los rebeldes y el apoyo de éstos en su pretensión al trono de Castilla contra Enrique. La joven princesa contestó que su hermano Enrique era legítimo rey, por haber recibido el cetro de su padre Juan II, y aunque no condenaba a su hermano don Alfonso por lo que hubiera hecho, **ella nunca intentaría llegar al trono por medios ilegítimos: no fuera que haciéndolo perdiera la gracia y la bendición de Dios.** A los ruegos de Carrillo respondió con una suave pero firme negativa.

Sin jefe, los nobles se vieron obligados a hacer la paz con el rey en un acuerdo conocido como el Pacto de Toros de Guisando.

Sin jefe, los nobles se vieron obligados a hacer la paz con el rey en un acuerdo conocido como el Pacto de Toros de Guisando.



HISTORY

Faithful to the legitimate King:

Throughout this entire time, the children played an unconscious role in the politics of intrigue. As the discontent grew among the catholic nobles and the people of the country-side, against the incompetent King (Enrique IV), and the wicked Beltran, a general plot was formed to pit Isabel and Alfonso against the Beltraneja, whose legitimacy was for everyone very doubtful. The situation of the King became even more difficult when he removed prince Alfonso from the office of Master of the Order of St. James, replacing him with Beltran, since this office of great power and riches had always been reserved for the members of the royal family. Villena got angry, because he desired this honor for himself. Greater still was his anger when he discovered that the King, in the company of the Queen and Beltran, had taken the princess Isabel to Gibraltar, for an interview with King Alfonso V of Portugal, who received them with great pomp and splendor. Alfonso was a corpulent gentleman coming on in years, and was known for his bravery and meagre judgement. He was so captivated by the pink and white beauty and the good sense of the twelve year old princess, that he offered her to be Queen of Portugal. Isabel thanked him for the honor, then answered him skillfully that according to the laws of Castile and the wishes of the King her father, now in glory, she could not marry without the consent of the three estates of Castile assembled in Court.

At her return to Madrid she had the disagreeable surprise of finding that, by order of the king, her brother had been seized and locked up in a secret chamber of the Fortress. All the attempts of the Prince to communicate with her failed, but he contrived to ask the help of Archbishop Carrillo of Toledo, who promised to help him. Carrillo was a man of his times, perhaps more qualified to be a warrior than a priest, and he kept his word.... He united in Burgos with other discontented nobles....

Meanwhile, in the treaty known as the Concord of Medina del Campo, Enrique virtually repudiated the Beltraneja to recognize Alfonso as Prince of Asturias and legitimate heir to the throne of Castile....

The brother of Isabel had suddenly become a personage. The king, with amazing short-sightedness, then delivered him to the custody of the Marqués Villena. This gave Villena an enormous advantage. Thus, with the Archbishop Carrillo, and the Admiral Enrique, he had Alfonso proclaimed King of Castile at Valladolid.

Early in July (1465) the rebels, with the small prince at their head, made their way towards Avila. As the large cavalcade passed through the city..., the mobs followed, shouting: «Long live King Alfonso!»...

Afterwards, he went to Toledo with Villena and the Archbishop... Meanwhile, Isabel remained in Segovia with Queen Juana and the Beltraneja.

During the ... month of July she was urgently called to the village of Cardenosa, where her brother suddenly became gravely ill. When she arrived, he was dead. Some say that he had eaten, on the 4 of July, a poisoned trout....

Isabel returned to Avila after the funeral and retired to the Cistercian Convent of St. Ann. From there the Archbishop of Toledo tried to draw her out so as to offer her the support of the rebels and their aid in claiming the throne of Castile from Enrique. The young princess answered that her brother, Enrique, was the lawful king, having received the sceptre from her father, Juan II, and without condemning her brother Alfonso for what he had done, **she would never seek power by illegitimate means, lest doing so she lose the grace and blessing of God.** At the pleadings of Carrillo she responded with a soft but firm no. Without a leader, the nobles were obligated to make peace with the King, in an agreement known as the Pact de Toros de Guisando.

(W. T. Walsh, *Isabel La Cruzada*; págs.22-30)

Plaza Mayor en Arévalo, ciudad donde el príncipe Alfonso fue enterrado originalmente.

Main Square in Arevalo, the city where prince Alfonso was originally buried.

Entrevista al alcalde de Madrigal de las Altas Torres D. Florentino García Calvo, miembro del Partido Socialista Obrero Español.

¿Cuanto tiempo lleva usted como alcalde de Madrigal de las Altas Torres, cuna de Isabel la Católica?

Llevó trece años como alcalde pero llevo dieciocho años trabajando para la Reina. Comencé a trabajar desde que era concejal. Los caballeros de la Hispanidad llevan más tiempo.

¿De qué manera Madrigal honra a la Reina Isabel la Católica?

Cada 22 de abril celebramos un acto público que consta de tres partes. Una ofrenda floral frente a la estatua de la Reina. Una visita a el palacio de D. Juan II, lugar donde nació la Reina. Y finalmente le ofrecemos a las personas asistentes la oportunidad de intervenir públicamente sobre temas relacionados con Isabel la Católica en una reunión que tenemos en el Salón de los Embajadores, también en el Palacio de D. Juan II.

¿Es este un acto puramente local?

No, de ningún modo. Cada año contamos con la presencia de personas importantes tanto de dentro como fuera de España. El 22 de abril de este año, por ejemplo, nos han honrado con su presencia representantes de las embajadas de México y Cuba, además de los alcaldes de Arévalo y Medina del Campo. En el año 1992, el año del V Centenario del Descubrimiento, nos visitó la reina de España Su Magestad Doña Sofía de Grecia donde tomó posesión como alcaldesa de Honor de Madrigal de las Altas Torres, aunque ya había sido nombrada desde el año 1981. Creo que eso le ha servido de argumento para venir. También nos han visitado en otras ocasiones el presidente de la Comunidad Autónoma y D. Adolfo Suarez, primer presidente de la democracia en España.

Actividades similares se celebran en otros lugares relacionados con Isabel la Católica. En Medina, por ejemplo, nos han invitado al aniversario de su muerte el 26 de noviembre.

Además de continuar con esta celebración internacional, ¿tiene usted, como alcalde de Madrigal de las Altas Torres otros planes para honrar y dar a conocer a esta extraordinaria mujer?

Para planes a largo plazo se aproxima el V centenario de su muerte el año 2004, y estamos obligados a colaborar con Medina. Como le he dicho en varias ocasiones al alcalde de Medina, creo que los tres pueblos, Madrigal, por su nacimiento, Arévalo, por los años de su infancia y Medina del Campo, por su muerte, debemos colaborar mutuamente en este proyecto de promover a la Reina Isabel la Católica. Al menos estos tres pueblos, si no es que se extiende también a Valladolid, lugar donde se celebró su matrimonio y a Segovia, lugar donde fué coronada.

Si yo fuera el responsable crearía un comité con representantes de cada uno de estos pueblos y ciudades y empezaría ya la preparación de los actos.



*Alcalde de Madrigal de las Altas Torres
Mayor of Madrigal de las Altas Torres*

Interview with the Mayor of Madrigal de las Altas Torres Mr. Florentino García Calvo, member of the Socialist Party in Spain.

How long have you been mayor of Madrigal de las Altas Torres, the birthplace of Isabel the Catholic?

I have been mayor for 13 years, but I have 18 years working for the Queen since I first became consultant. But the Caballeros de la Hispanidad have worked for more time.

In what manner does Madrigal honor Queen Isabel the Catholic?

Every 22 of April a public act is held which consists of 3 parts. A floral offering in front of the statue of the Queen. A visit to the Palace of D. Juan II, place where the Queen was born. And finally we offer to those attending the opportunity to speak publically about themes related with Isabel the Catholic in a reunion that we have in the Salon of the Ambassadors, also in the Palace of D. Juan II.

Is this a local act?

Not at all. Each year we count on the presence of important people from within and from outside of Spain. The 22nd of April of this year for example, we were honored by the presence of representatives of the Embassies of Mexico and Cuba, also of the Mayors of Arevalo and Medina. In the year 1992, the year of the 5th centennial of the Discovery, we were visited by the Queen of Spain, Her Majesty Sofía of Greece who took possession, as Mayor of Honor, of Madrigal, even though she had this honor since 1981. I believe that this served her as a reason to come. Also, we have been visited on other occasions by the President of the Autonomous Community and Mr. Adolfo Suarez, first president of democracy in Spain.

Similar activities are celebrated in other areas related with Isabel the Catholic. In Medina for example we have been invited to the anniversary of her death the 26th of November.

In addition of continuing with this international celebration, do you as Mayor of Madrigal de las Altas Torres have other plans to honor and spread the fame of this extraordinary lady?

Our long term plans concern the approximate 5th centennial of her death in the year 2004, and we are obligated to collaborate together with Medina del Campo. As I have told the mayor of Medina on various occasions, I believe that the three: Madrigal for her birth, Arévalo for her childhood, and Medina del Campo for her death should collaborate mutually in this project of promoting Queen Isabel the Catholic. At least these three towns if not extended also to Valladolid where she was married with Ferdinand of Aragon and Segovia where she was crowned.

If I had to do it I would form a committee with representatives of each one of these towns and cities and I would begin now the preparations.



de las Altas Torres
de las Altas Torres

ACTUALIDAD

GRAN ACEPTACION DE LA REVISTA:

¡Se recibió la revista de Isabel la Católica con gran entusiasmo en Puerto Rico! ¡La nueva revista salió muy bonita e informativa! Toda la revista era muy interesante especialmente el artículo de Don Enrique Tomás de Carranza, lo cual ha producido gran impacto entre la gente aquí. Un señor de Ponce nos comentó que la convicción con que el Sr. Thomas de Carranza presentó a Isabel la Católica en su artículo le impresionó tanto que empezó a pedir la intercesión de la Sierva de Dios por sus intenciones.



Tuvimos una presentación formal de la revista en una reunión especial con todos nuestros voluntarios, colaboradores e interesados de la Causa de Isabel. Todos fueron unánime en que la Revista va hacer mucha buena propaganda para la Sierva de Dios. En efecto, todas las primeras ediciones que hemos recibido se vendieron ya, y les agradecemos la segunda cantidad de revistas recibidas para nuestros contactos en America Latina. ¡Animo y adelante con las próximas ediciones de esta maravillosa revista!

Mimi Covas,
Directora del grupo de promotores
de Isabel la Católica en Puerto Rico

CHICAGO: FIDELIDAD A LA REINA

Alice Campbell ha sido una gran promotora de la Causa de Beatificación de Isabel la Católica. Viviendo en Chicago, ella ha organizado e imprimido fielmente un boletín sobre Isabel la Católica por muchos años. Ha distribuido muchas estampitas, ha recogido miles de cartas dirigidas al Santo Padre y ha promovido libros y otros materiales sobre la Reina. Ahora ella esta promoviendo esta nueva revista en los Estados Unidos y Canadá.

LA RECONQUISTA DE GRANADA II

Hace 500 años la Sierva de Dios Isabel la Católica recupero toda España para Cristo. La reconquista de Granada marcó el final de la dominación intolerante de los musulmanes de aquel tiempo cuando no existía ni una sola iglesia cristiana en territorios musulmanes y el comienzo de la tolerancia de la Reina Católica, quien declaró en las capitulaciones de la rendición de Granada que: «**Todos los musulmanes, pequeños y grandes, podran vivir según su ley, recibiendo promesa formal de que no se les quitarán sus mezquitas y minaretes y no serán perturbados en sus costumbres y usos, ni sometidos a otros jueces que a sus cadíes.**».

El pasado mes de mayo cuatro nuevos «Cruzados» fueron a Granada. En esta ocasión, como ha dicho el Santo Padre a Miles Jesu, «vosotros sois soldados y vuestras armas son las enseñanzas de la Iglesia». Roberto Irizarry M.J., Antonio Fuller M.J. Maira Duggan M.J. y Marisol Pérez le hablaron a cientos de jóvenes sobre la vocación a la vida consagrada. Pero al igual que el ajedrez, es necesario hacer unas movidas antes de siquiera poder mover algunas piezas. Fué la Reina Isabel la que hizo los primeros movimientos, y gracias a eso podemos hablar de Nuestro Señor Jesucristo libremente en la tierra de Granada. Entre los frutos del viaje contamos además de los siete jóvenes que nos visitarán este verano para discernir su vocación, la suma de dos nuevos distribuidores de la Revista en Granada: El Exmo. Sr. D. Narciso de Zayas-Fernández de Córdoba y el Ilmo. y Rvdo P. D. Francisco B. López.

CURRENT EVENTS

GREAT RECEPTION OF THE MAGAZINE

The magazine of Isabel the Catholic was received with a lot of enthusiasm in Puerto Rico! The new magazine came out very beautiful and informative! The whole magazine was interesting especially the article of Don Enrique Thomás de Carranza which had a large impact among the people here. One man from Ponce commented to us that the conviction with which Mr. Thomas de Carranza presented Isabel the Catholic in his article impressed him so much that he started to ask for the intercession of the Servant of God for his intentions.

We had a formal presentation of the magazine in a special reunion with all our volunteers, collaborators and those interested in the Cause for Isabel. All were unanimous in that the magazine is going to give a lot of good publicity for the Servant of God. Actually all of the first editions that we received have been already sold and we thank you for the second package of magazines received for our contacts in Latin America. Take courage and go forward with the coming editions of this marvelous magazine!

Mimi Covas,
Directress of the Group of Promoters of Isabel the Catholic in Puerto Rico

CHICAGO: FAITHFULNESS TO THE QUEEN

Alice Campbell has been a long promoter of the Cause of Beatification of Isabel the Catholic. Living in Chicago, she has organized and printed faithfully a bulletin on Isabel the Catholic for many years. She has distributed many prayer cards, collected thousands of letters to send to the Holy Father and promoted books and other literature about the Queen. She is currently working on promotion of this new magazine throughout the United States and Canada.

THE RECONQUEST OF GRANADA II

Almost 500 years ago the Servant of God Queen Isabel the Catholic recuperated the whole of Spain for Christ. The Reconquest of the Kingdom of Granada marked the end of the intolerant domain of the moors in Spain where there was not even one Christian Church, and the beginning of the tolerance of the Catholic Queen, who declared in the capitulations of the rendition of Granada that **«all the moslems, great and small, could live according to their laws, receiving the formal promise of not destroying their mosques nor minarets, and that they would not be disturbed in their customs nor practices, nor would they submitted to judges other their own "cadies"».**

Last May, four new «Cruzaders» went to Granada. This time, just as the Holy Father said to Miles Jesu «you are soldiers and your weapons are the teachings of the Church». Roberto Irizarry M.J., Tony Fuller M.J., Maira Duggan M.J. y Mari-sol Pérez M.J. talked to hundreds of young men and young women about the vocation to consecrated life. But like in a chess game there is a need to make some moves before we can even move certain pieces. The first moves were made by the Queen, and because of that we had the opportunity today to talk freely about our Lord Jesus Christ in the land of Granada. Among the fruits of the trip we count seven young men that will visit us this summer to discern their vocations, there are two distributors of the Magazine in Granada: Exmo. Sr. D. Narciso de Zayas-Fernández de Córdoba y Ilmo. Rvdo. Sr. D. Francisco B. López.



FAVORES/FAVORS

Favores recibidos a través de la intercesión de la Sierva de Dios, Isabel la Católica**Milagro**

Aquí hay un milagro que se puede atribuir a la Reina Isabel. ¡Y qué hermoso milagro resultó ser!

Pasados las 12.00, mientras regresaba a casa para comer, dos hombres; uno tenía un revolver calibre 38 cargado que puso contra mi cabeza, me sacaba todo lo que llevaba en mis bolsillos, y su cómplice gritaba «mata al jo— blanco, mata al jo— blanco». Oyendo esto y el arma mortal apuntando a mi cabeza, todo lo que pude decir una y otra vez fue: «Sálvame Reina Isabel, sálvame Reina Isabel, sálvame». ¡Olé!

Justo entonces, dos pintores de señales de las carreteras llegaron a la escena del crimen, vieron lo que estaba pasando y desde su furgoneta blanca, llamaron al 9.^o distrito de la policía de Filadelfia. En pocos minutos estábamos rodeados por policías en masa. Encontraron el revolver cargado pero los dos ladrones escaparon. Después de la entrevista con un policía, otro oficial me llevó a CVS Medical Assistance y luego a casa para recuperarme de los múltiples golpes en la cabeza, piernas y brazos que recibí en la lucha por la vida. Así que, un millón de gracias a la Reina Isabel por haberme salvado la vida y haber privado a la ciudad de Filadelfia de otra estadística.

Col. J.P., Filadelfia, EEUU.

Devoción

Hace algunos años que un amigo mío me ha estado introduciendo a la Sierva de Dios Reina Isabel. Después de leer un libro sobre ella noté en mí una creciente devoción hacia ella. Su amor y su devoción para extender la Fe al Nuevo Mundo son realmente una inspiración para mí.

A medida que mi devoción crecía, quería encontrar un lugar especial en mis oraciones para Isabel la Católica. Cuando pierdo algo le rezo a San Antonio, cuando estoy construyendo algo o trabajando con madera le rezo a San José, cuando estoy en peligro le rezo a mi ángel de la guarda, así que quería separar algo para pedirle solamente a la Sierva de Dios por ello. El vivir en la parte norte de Chicago me ayudó a encontrar la ocasión.

El encontrar un lugar para aparcar el coche en la ciudad siempre es un proyecto, pero puede convertirse en una misión imposible en la parte norte durante el invierno, y mi vecindario no es la excepción. Así que durante una de las muchas veces en que estaba buscando aparcamiento se me ocurrió pedirle ayuda a la Reina Isabel. Cuando giré la esquina, justo después de invocar su ayuda, encontré un espacio para aparcar. Más tarde, ese mismo día, estando muy contento con los resultados anteriores lo intenté otra vez y funcionó.

Desde entonces invoco a la Sierva de Dios diariamente. Esto le puede parecer simple, pero siendo gobernante de una gran nación, la Reina Isabel la Católica se preocupaba no solo de la seguridad de la Nación sino también de la seguridad de cada uno de sus súbditos, como se demuestra claramente en las leyes que promulgó con relación a los nativos en el Nuevo Mundo. Y ha demostrado que aún se preocupa por los habitantes del Nuevo Mundo. Pruébalo la próxima vez que tenga dificultades encontrando aparcamiento, o escoja alguna otra cosa en su vida diaria y pídale ayuda a la Reina Isabel la Católica. No le defraudará.

M. Owens Chicago EE.UU.

RECE A LA SIERVA DE DIOS ISABEL LA CATÓLICA Y SOLICITE SU INTERCESIÓN EN SUS NECESIDADES PARTICULARES. OBTENDRÁ SU AYUDA. CUANDO USTED OBTENGA SUS FAVORES, POR FAVOR INFÓRMENOS EN Avda. Reina Victoria, 17 Apdo. 195. 28003 Madrid (España).

Padre Todopoderoso, que en tu bondad infinita hiciste de Isabel la Católica un modelo de jóvenes, esposas, madres, líderes y jefes de gobierno.

Como primera soberana del continente americano le concediste un corazón lleno de piedad, justicia, compasión y la visión de un Nuevo Mundo lleno de promesas. Concédenos la gracia de ver tu infinita majestad glorificada en su pronta canonización y, a través de su intercesión... (pídate la gracia que se desea alcanzar): que ahora te pedimos. Por Cristo Nuestro Señor.

Sierva de Dios, Isabel la Católica, ruega por nosotros. Padre nuestro... Ave María... Gloria...

Favors received through the intercession of Isabel the Catholic, the Servant of God**Miracle**

Here is a miracle that can be attributed to Queen Isabel. And what a beautiful miracle it turned out to be.

Just shortly after noon, while returning home from lunch, I was attacked and robbed by two men, one carried a loaded «38» hand revolver that he put to my head while he ransacked my pockets, and his accomplice shouted «Kill the white m-f! Kill the white m-f!»

Hearing that and with the deadly gun pointed at my head, all I could say over and over was «Save me, Queen Isabel, save me. Save me, Queen Isabel, save me».

Just then, out of the beautiful blue clear sky, two highway sign painters in their white van approached the scene of the crime, saw what was happening and, from their van, called Philadelphia's 9th police district. Within minutes, we were surrounded by police, en masse.

They found the loaded hand gun, but the two thugs got away. After a police interview, another police officer drove me to the CVS medical assistance and then home to recover from the multiple blows to the head, legs, and arms that I received in a struggle to live.

So, a million prayerful thanks to Queen Isabel for saving my life and cheating the city of Philadelphia out of another statistic. Olé!

Col. J.P., Philadelphia, USA

Devotion

Over the past few years I have been introduced to the Servant of God Queen Isabel by a friend of mine. After reading a book about her I found myself developing quite a devotion towards her. Her love and her devotion to spreading the faith to the New World are a real inspiration for me.

As my devotion grew I wanted to find a special place in my prayers for Isabel the Catholic. When I lose something I pray to St. Anthony, when I am building or working with wood I pray to St. Joseph, when I am in danger I pray to my Guardian Angel, so I wanted to set something aside that I would only ask the Servant of God for. Living on the Northside of Chicago provided just such an occasion.

Finding a parking place in the city is always trying but it can become downright impossible on the Northside during the summertime, and my neighborhood is no exception. So during one of the many times looking for a parking place it came to me to ask Queen Isabel for help. As I turned the corner, just after invoking her aid, there was an open parking place. Later that same day, being quite happy with the earlier results, I tried again and sure enough it worked.

Since then I invoke the Servant of God daily. This may seem simple to you, but by being a ruler of a great nation Queen Isabel the Catholic was concerned not only about the safety of her nation but also about the safety of each and every one of her subjects which is demonstrated clearly in the laws she passed concerning the natives of the New World. And she has proved that she still does care about the inhabitants of that New World. Give it a try the next time you are having a hard time parking, or pick something else in your daily life to ask the Servant of God Isabel the Catholic for, you will not be disappointed.

M. Owens, Chicago

PRAY TO THE SERVANT OF GOD ISABEL THE CATHOLIC AND ASK HER INTERCESSION FOR YOUR PARTICULAR NEEDS. WHEN YOU OBTAIN YOUR FAVOR, PLEASE INFORM US AT P.O. Box 256528, Chicago, IL 60625 U.S.A.

Almighty Father, in Your infinite goodness you made Queen Isabel the Catholic, a model for young ladies, wives, mothers, women leaders and government rulers. As the first sovereign of the American Continent you granted to her heart a sense of piety, justice, compassion and the vision of a new land full of promises. Grant us the grace to see Your Infinite Majesty glorified in her prompt canonization and through her intercession (ask for your particular needs) that we ask of you in this present need through Christ our Lord. Amen. Servant of God, Isabel the Catholic, pray for us. Our Father... Hail Mary... Glory be...

El Santo Padre ya ha recibido miles de cartas como esta. Utilice este modelo para escribir su propia carta al Vaticano.

Modelo de carta dirigida a Su Santidad Juan Pablo II, pidiendo la beatificación de Isabel la Católica.

Su Santidad Juan Pablo II
Ciudad del Vaticano
Roma
Italia

Su Santidad:

Vivamente ruego que Su Santidad agilice la beatificación de la Sierva de Dios Isabel la Católica, como joven practicando la pureza, como mujer de excepcionales virtudes cristianas, como esposa, madre, líder, jefe de gobierno y promotora de la vida religiosa consagrada.

Respetuosamente en Cristo, (firma)

Nombre:
Dirección:

En su carta al Santo Padre puede utilizar estas palabras u otras similares, añadiendo sus propios motivos en favor de la beatificación de Isabel la Católica.

The Holy Father has received thousands of letters like the one below. You can use the following to send your own letter to the Vatican.

Model letter to the Holy Father asking for the Beatification of Isabel the Catholic.

His Holiness John Paul II
Vatican City
Rome
Italy

Your Holiness:

I heartily request that you speed up the process about the life, virtues, and fame of sanctity of the Servant of God Isabel the Catholic.

Respectfully in Christ, (signature)

Name:
Address:

In your letter to the Holy Father you may use these or other similar ideas in your own words adding your own reasons for the Beatification of Isabel the Catholic.

«La Herencia de Isabel la Católica» «por sus frutos los conoceréis». (San Mateo 7:20)

Santa Beatriz de Silva, Fundadora de las Concepcionistas Franciscanas nació en 1426 en Ceuta cuando se encontraba bajo el dominio de la Corona de Portugal. En el año 1447 al casarse los padres futuros de Isabel la Católica, Isabel de Portugal con Juan II, Rey de Castilla, Isabel de Portugal llevó consigo a Castilla a la joven Beatriz. En 1451, el año en que nació Isabel la Católica, entró Beatriz en un convento de Dominicas.

En el convento formó la idea de fundar una orden devota a la Inmaculada Concepción de María. La creencia en la Inmaculada Concepción no era entonces lo común y normal. En estos días la doctrina de la concepción de María sin mancha de pecado original no era dogma de fe, sino tema polémico: creencia u opinión piadosa y entonces Beatriz tenía muchos en contra. El dogma de fe de la Inmaculada Concepción no fue declarado hasta el año 1854. Pero, deseando Beatriz dar principio a la fundación de la Orden de la Purísima Concepción de Ntra. Señora lo comunicó con la Reina Dña. Isabel la Católica (Isabel, también una fiel creyente en la Inmaculada Concepción, tuvo la visión de hacer realidad la fundación de esta orden que proclamaba sin titubeos, una verdad de fe que no fue declarada por la iglesia hasta 370 años más tarde). La reina estaba persuadida de que el mayor servicio de bien de sus pueblos había de venir de que Dios fuese cada día mejor servido en sus reinos y por eso escuchaba con particular agrado cuanto a este punto se refería. Las dificultades de todo tipo contra la fundación que Beatriz ansiaba fueron decisivamente superadas tan pronto como la Reina Católica Dña. Isabel, tomó cartas en el asunto. En 1484, tan pronto como pudo Dña. Isabel, hizo a favor de Beatriz lo que estaba en su mano: la cedió para la nueva fundación una valiosa posesión que tenía en Toledo, sobre el río Tajo los llamados «Palacios de Galianas». Por esa actitud de la Reina Católica, Santa Beatriz y sus compañeras tuvieron pronto todas las autorizaciones y ayudas necesarias para organizarse a su modo en nueva comunidad religiosa. La Reina Isabel estaba por entonces metida de lleno en los preparativos para lo que había de ser el último empujón en la empresa secular de la Reconquista de Granada y entonces la unificación de España. Pero aunque tenía aquí su atención principal no por eso descuidaba las otras muchas atenciones a las que de algún modo se debía. En 1489, Santa Beatriz fundó las Concepcionistas Franciscanas y en 1491 murió. En 1636, empezó el proceso de Canonización de Santa Beatriz de Silva y fue canonizada en 1976, 350 años después del inicio del proceso y 485 de su muerte.

(de «Santa Beatriz de Silva y sus Hijas» por el P. Eusebio García de Pesquera)

The Inheritance of Isabel the Catholic «by their fruits you shall know them». (St. Matthew 7:20)

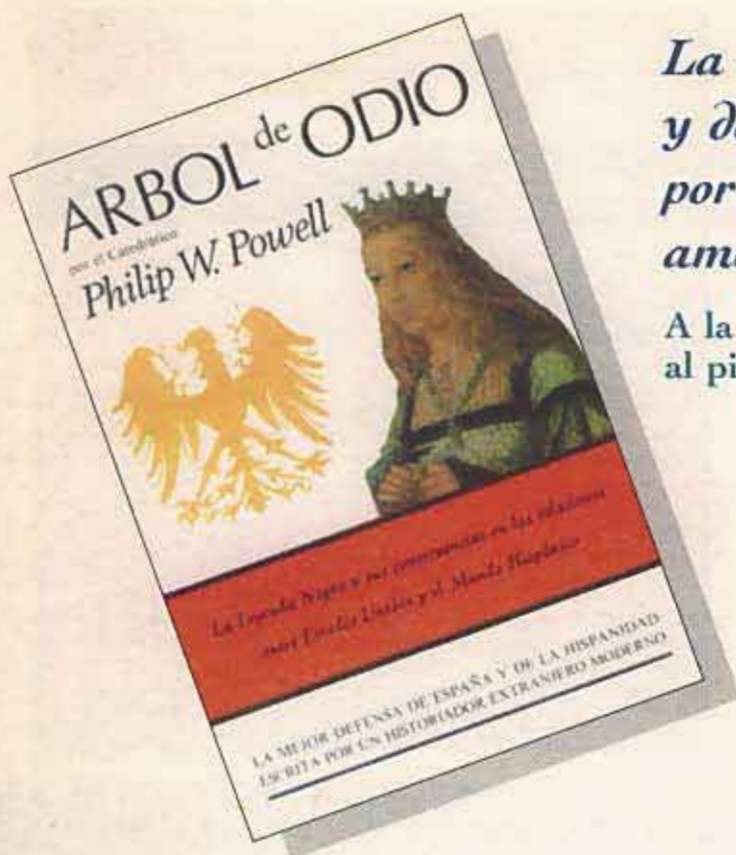
St. Beatriz de Silva, Foundress of the Franciscan Conceptionists was born in 1426 in Ceuta when this city was under the dominion of the crown of Portugal. In the year 1447 at the marriage of the future parents of Isabel the Catholic, Isabel of Portugal with John II, King of Castile, Isabel of Portugal brought with her to Castile the young Beatriz. In 1451 the year when Isabel the Catholic was born Beatriz entered into a convent of Dominicans.

In the convent she formed the idea of forming an order devoted to the Immaculate Conception of Mary. The belief in the Immaculate Conception was not then common and normal. In those days the doctrine of the conception of Mary without stain of original sin was not a Dogma of the Faith, but was a polemic subject: belief or pious opinion and because of this Beatriz had many against her. The Dogma of faith of the Immaculate Conception wasn't declared until the year 1854. But Beatriz, desiring to begin the foundation of the Order of the Most Pure Conception of Our Lady, communicated the idea to Queen Isabel the Catholic (Isabel, also a strong believer in the Immaculate Conception had the vision to help make possible the Foundation of this order that proclaimed without habitation a truth of faith that wasn't declared by the church until 370 years later). The Queen was sure that the best way to serve her people well would come from God being served each day better in her kingdom and because of this she listened with particular attention to cases that referred to this point. All the types of difficulties against the foundation that Beatriz desired were decisively overcome as soon as the Catholic Queen Isabel wrote letters in the case. In 1484, Isabel did a favor for Beatriz of what was in her hands: she gave for the new foundation a valuable possession that she had in Toledo, above the Tago River, the called «Palaces of Galianas». Because of this attitude of the Catholic Queen, St. Beatriz and her companions soon attained all the authorizations and necessary help for organizing themselves in their own manner into a new religious community. Queen Isabel was at this time fully into the preparations for what would be the last push in the secular enterprise of the Reconquest of Granada and thus the unification of Spain. But while she had her main attention here she didn't lose sight, because of this, of the many other attentions that she had in some way. In 1489 St. Beatriz founded the Franciscan Conceptionists and in 1491 she died. In 1636 the Process of Canonization of St. Beatriz de Silva was started and she was canonized in 1976, 350 years later and 485 years after her death.

(from «St. Beatriz of Silva and her Daughters» by Fr. Eusebio García de Pesquera)



Santa Beatriz de Silva e Isabel la Católica, por una Concepcionista de Torrijos (Toledo)



*La mejor defensa de España
y de la hispanidad,
por un moderno historiador
americano.*

A la venta en las direcciones
al pie de la página 2.

*The best defense of Spain
and hispanic-America written
by a modern american
historian.*

For sale at addresses
at the bottom of page 2.

FAMA DE SANTIDAD FAME OF HOLINESS

«El que estudie a esta Reina incomparable, creerá en lo sobrenatural, aunque sea un materialista irreductible».

Sr. Ovejero de los Cobos, 1921

«He who studies about this incomparable Queen, will come to believe in the supernatural, even though he may be an irreducible materialist».

Mr. Ovejero de los Cobos, 1921

«Aunque muy ocupada en grandes y arduos negocios de la gobernación de muchos reinos, pareció que su vida era más contemplativa que activa».

*Lucio Marineo Siculo,
Capellán del Rey Fernando, 1533*

«Although very much occupied in the great and arduous business of governing many kingdoms, it appeared that her life was more contemplative than active».

*Lucio Marineo Siculo,
Chapelan of King Ferdinand, 1533*

«Isabel fue uno de los caracteres más puros y más hermosos de la Historia».

Washington Irving, 1800

«Isabel was one of the most pure and beautiful characters in History».

Washington Irving, 1800

«La figura, tarea y fisonomía histórica de Isabel la Católica es de una valía tan extraordinaria que constituye un ejemplo de servicio para quien tiene un cargo o autoridad; y por otra parte el sentido del respeto a la dignidad del ser humano».

*Carlos Alvear Acevedo, Catedrático
de la Universidad de las Americas, 1990*

«The figure, career and historic feature of Isabel the Catholic is one of the most extraordinary values, which constitutes an example of service for one who has a responsibility or authority; as well as for those who have a sense of respect for the dignity of the human being».

*Carlos Alvear Acevedo, Professor
of the University of the Americas, 1990*

